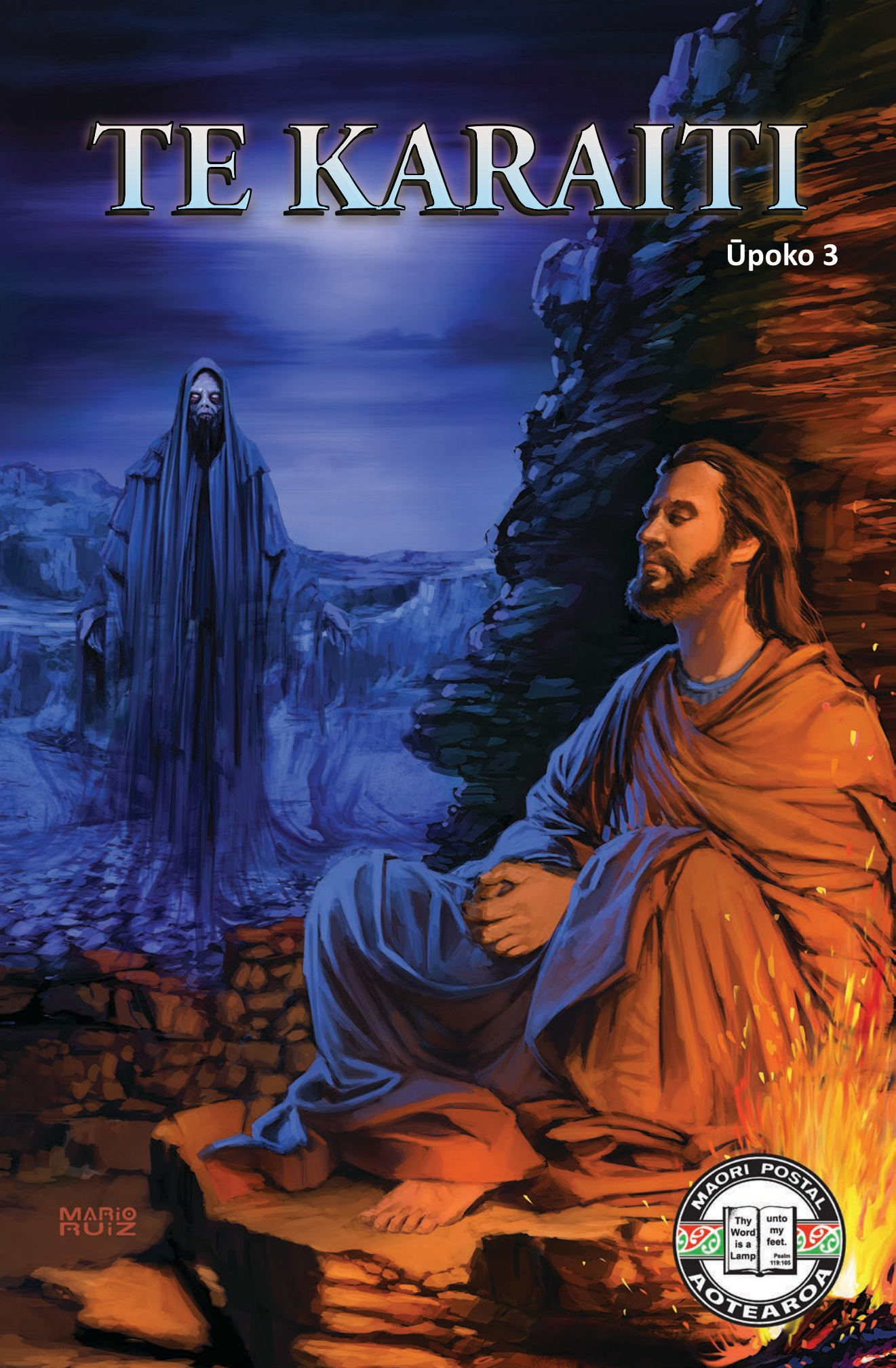


TE KARAITI

Ūpoko 3



MARIO
RUIZ

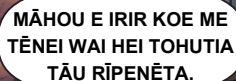
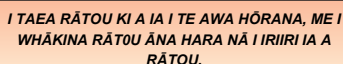
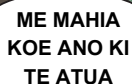






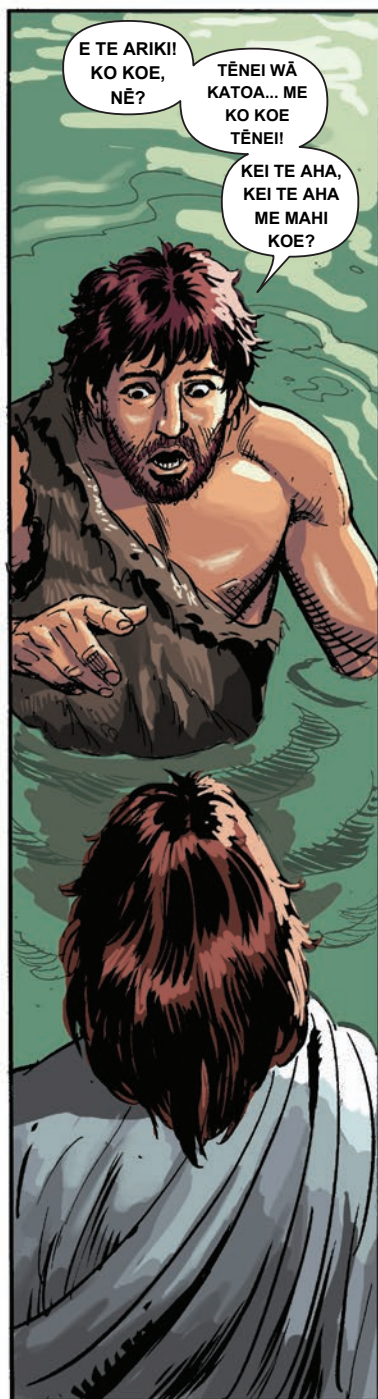
MAKAWĒ KĀMĒRA ĀNA KĀKAHŪ, KAPAKAPA ME MĪERE
PUIHI, KA TAEA NGĀ TĀNGATA MAI TE ROHE KATOĀ KI A IA.







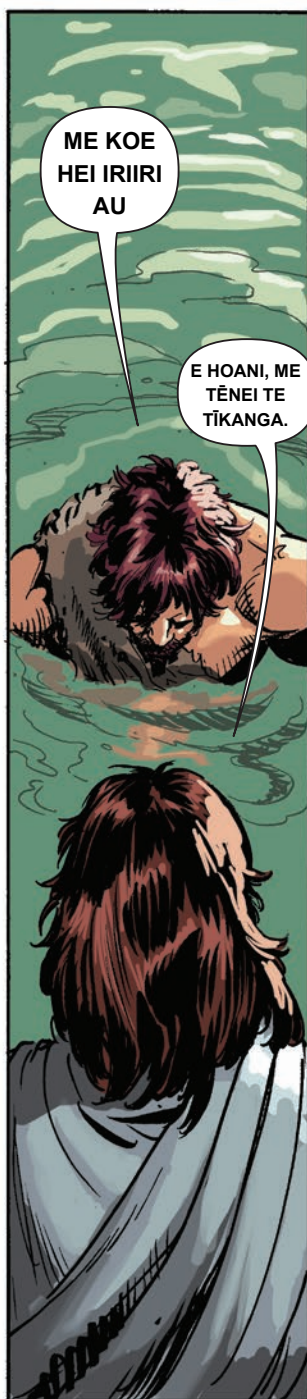
...I TAEA TE
MĒHAIA.



E TE ARIKI!
KO KOE,
NĒ?

TĒNEI WĀ
KATOA... ME
KO KOE
TĒNEI!

KEI TE AHA,
KEI TE AHA
ME MAHI
KOE?



ME KOE
HEI IRIIRI
AU

E HOANI, ME
TĒNEI TE
TĪKANGA.



ME TUTUKI
TĀUA NGA TĪKA
KATOA.

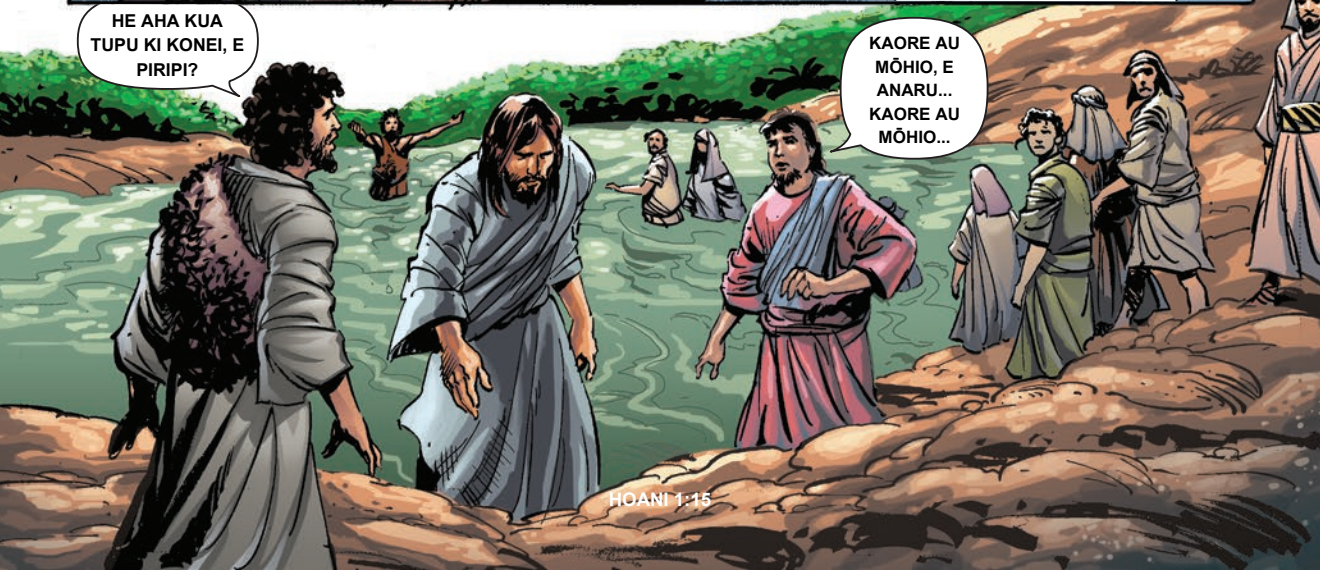


NĀ I PŪAKI TE RANGI, ME I MAU TONU TE
WAIRUA TAPU KI TE AHUA O TĒTAHI KŪKUPA.



KO TĒNEI TĀKU
TAMA AROHA
RAWA.

ME I A IA, E
PAI ANA KI
AU.



I MURI O TĒNEI I ARAHĪA TE WAIRUA TAPU A
ĪHU I ROTO TE KORAHĀ.



I NOHO IA KEI REIRA WHA
TEKAU NGĀ RĀ--



--ME WHA TEKAU
NGA PŌ--



-- I INOI ME KARE KAI
MO TE WĀ KATOĀ.



NĀ I TE MUTUNGA, I HIA
KAI A IA.

TĒNA
KOE.

I TAEA TE MOKOMOKO KI A
IA...



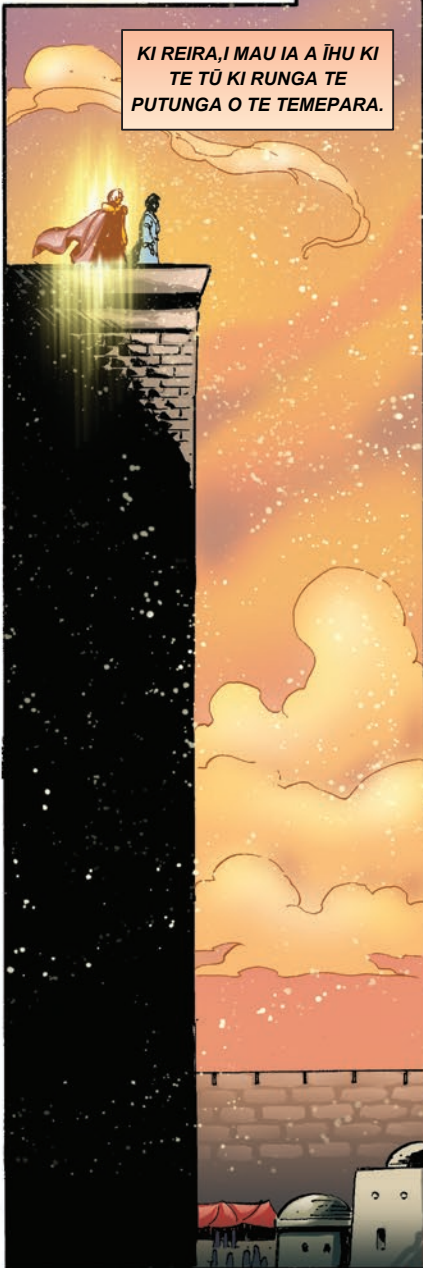




Ā I MAU TE MOKOMOKO A ĪHU KI
HIRUHĀRAMA, TE TAONE NUI TAPU.



KI REIRA, I MAU IA A ĪHU KI
TE TŪ KI RUNGA TE
PUTUNGA O TE TEMEPARA.



ĪĀIANEI, MEHEMĒA KO KOE TE
TAMA A TE ATUA, ME WHIUA KOE
TĀHAU KI RARO!

PEKE.



KUA KORE TUHIA, "E HOATU IA TE TOHU KI ĀNA
ANAHIRA I WHAKAPĀ HĒ ME KOE ME Ā RATOU
RINGA, ME E ANGA RĀTOU A KOE REIRA KAORE
AUPORO TĀU WAIWAI HE KŌHATU."



KUA TUHIA ANO,
"KAORE KOE
WHAKAMĀTAUTA
UTIA TE ATUA."





ME ANO, I MAU
ATU A IĀHU A TE
MOKOMOKO...

...KI TE TIHI O
TĒTAHI MAUNGA
TINO TEITEI.

TITIRO!

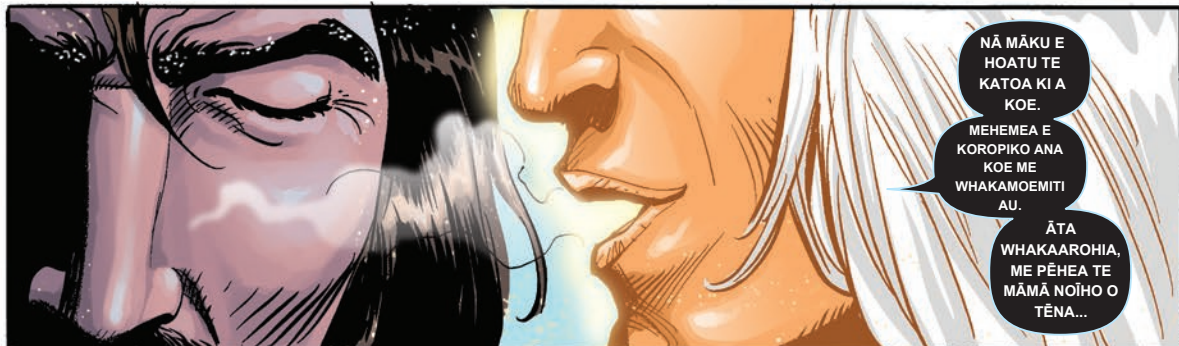
ME I TĒTAHI TAKITARO,
I WHAKAATU TE
MOKOMOKO KI A IĀHU
NGĀ KINGITANGA O TE
AO I ĒNA KORORIA.





KUA HOMAI KI AHAU TE MANA ME TE
AUARI KATOA O NGĀ KINGITANGA
KATOA O TE AO.

KA TAEA AU KI TE
HOATU KI HE
TANGATA I HIAHIA
AHAU.



NĀ MĀKU E
HOATU TE
KATOA KI A
KOE.

MEHEMEA E
KOROIPO ANA
KOE ME
WHAKAMOEMITI
AU.

ĀTA
WHAKAAROHIA,
ME PĒHEA TE
MĀMĀ NOIHO O
TĒNA...



KI ATU! ME HAERE ATU,
HĀTANA!



ME KUA KORE TUHIA,
"WHAKAMOIMITITIA TE
ARIKI TŌU ATUA ANAKE,
ME IA ANAKE E
WHAKĀPA!"



ME ATU
AU!!!



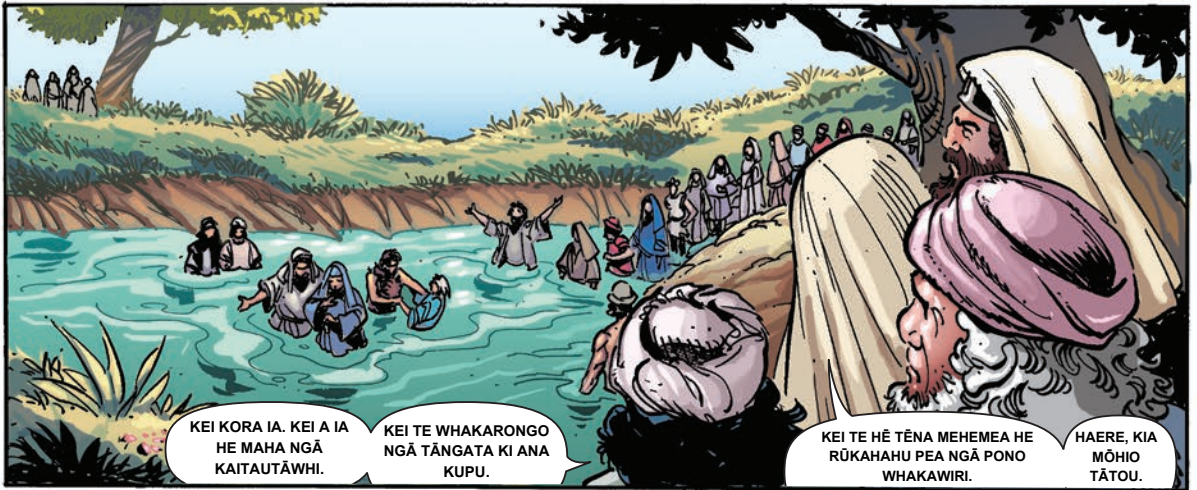
NĀ REIRA I TĀEA ATU TE RĒWERA ,KI TĒTAHI
ANO WĀ WHAIWĀHITANGA HEI TAPĀEA IHO.



I HAERE NGĀ
ANAHIRA...

...RĀTOU I MINITA ME
WHĀKAPĀE A IA I TE KORĀHA.





KEI KORA IA. KEI A IA
HE MAHA NGĀ
KAITAUTĀWHI.

KEI TE WHAKARONGO
NGĀ TĀNGATA KI ANA
KUPU.

KEI TE HĒ TĒNA MEHEMEA HE
RŪKAHAHU PEĀ NGĀ PONO
WHAKAWIRI.

HAERE, KIA
MŌHIO
TĀTOU.



KAIIRIRI! TĒTAHI
KŌRERO!

KEI A MĀTOU
ĒTAHI PĀTAI
MŌ KOE!



AE, HE AHA
TĒNA?

AE, NĀ, HE ĀWANGAWANGA ITI Ā ME
NGA MEĀ I WHAKARONGO MĀTOU
MO TĀU TĀU WHAKAAKONGA.

E WHAKAAKO
E KORE NGĀ
MEA
KOREPONO.

ME KŌRERO ĒTAHI.
KA KĒREME KOE ME
KĪ ANA KO AU TE
MĒHAIA.

KO
KOE?



KAO, KAO,
KAO!

I KŌRERO AU,
RITE TONU ME
MĀHORAHORA,
EHARA KO AU TE
KARAITI!

NĀREIRA KO
WAI? KO KOE
ĪHARAIRA?



KAO!

KO KOE TE
POROPITI?

KAO.

KO WAI KOE?

ME KŌRERO MAI.
ME MĀTOU E HOATU
TĒTAHI WHAKAUTU
KI NGĀ TĀNGATA I
TUKUNA MĀTOU.



KEI TE HIAHIA
KOUTOU KO WAI
AU?

KO AU TĒTAHI REO, E
KARANGA ANA I TE
KORAHA.

ME KŌRERO,
“TEREITĪTIA TE
HUARAHĪ Ā TE
ARIKI!”

TE REO I
KŌREROTIA I ĪRAIA
HE MAHA NGĀ TĀU
I MUA!



KA MEĀ KOE EHARA KO KOE TE
KARAITI! EHARA KO KOE A IRAIA!
EHARA KOE I TE POROPITI!

ANA ANO E
IRIIRI ANA
KOE!
HE AHA AI
MAHI TĒNEI?

TAKU IRIIRI ME TE
WAI HE TOHU
WHAKAMĀ!

ENGARI KEI KONA ME
KOUTOU TĒTAHI TANGATA,
ME KORE KOUTOU MŌHIO KO
WAI, E TAEA ANA A MURI
AHĀU!

TE REME Ā TE ATUA,
HEI TANGOHIA NGĀ
HARA O TE AO!

KA WHAKAPAIA E AU TE HUARAHĪ
MONA, AHAKOA KAORE AU E PAI KI TE
WEWETE I ONA HU!



E KORE KŌRERO
TŪKINO NĀ IA !

HE PONO, KA KŌRERO IA RITE
KI NGĀ KARAIPITURE ANAKE:
E TAEA ANA TE MĒHAIA!

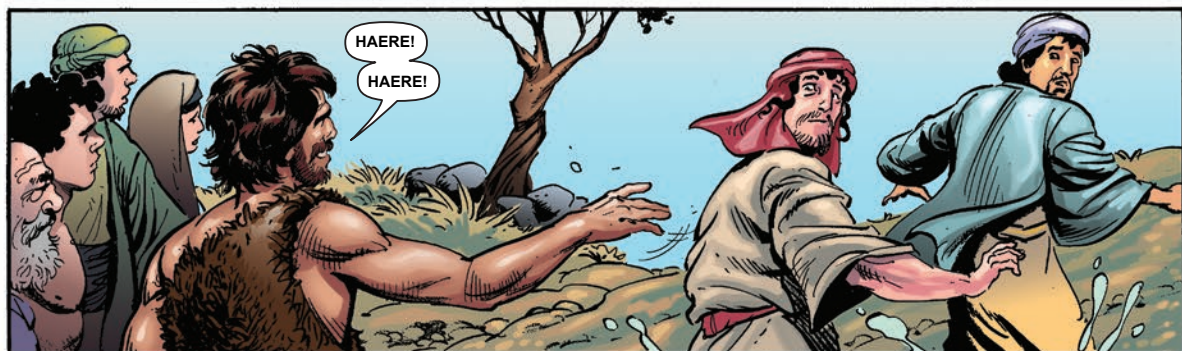
E HĒ! KEI PUTA ĀNA “KUPU
PONO” KI WAHO ĒTAHI WAHA
HAKAHĪHĪ KI TE KĪ KO IA TE
TANGATA I KI A IRAIA!



.A KA WHAKAHOKI NGĀ TOHUNGA ME
RIHAITI KI HIRUHĀRAMA KI TE MAHI TĀ
RĀTOU PŪRONGO

INĀ KŌRERO ATU A HOANI
MŌ TE “REME Ā TE ATUA”...







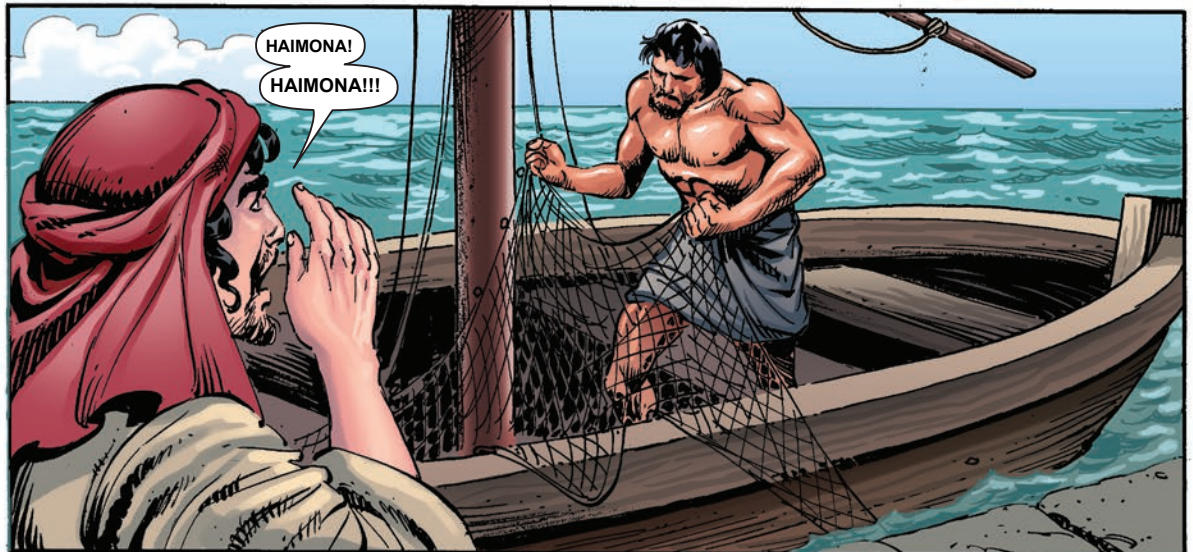
NĀ REIRA I TĀEA RĀUA.



RAPI, TATA
KA HOKI AU...

E ANARU, KEI TE HAERE
KOE KI HEA?

ME TIKINA AU TĀKU PARATA... ME
KORE IA E WHAKAPONO ANA ME A
WAI I WHAKAPAU MAUA TE RĀ!



HAIMONA!
HAIMONA!!!



ANARU? HE AHA TE
MEA?

HAIMONA, KO
IA TENA!

KO IA
MOTUHENGA!

KEI KONEI IA! I
WHAKAPAU AU
TE RĀ ME IA!



KO WAI KEI
KONEI? TE
KAIIRIIRI?

KAO! TE TANGATA ME
KŌRERO NĀ TE KAIIRIIRI I NGĀ
WĀ KATOĀ!

TE MĒHAIA!



TE MĒHAIA?

KI KONEI?



TE AO AKE I TE RĀ.

...IA ATA ME IA AHIPO, E WHAKAHEREA ANA HE REME MŌ TĀ TĀTOU HARA, ME TE TĀNGATA A MURI AHĀU, KO IA TE REME I KŌRERO A IRAIA MŌ...

PIRIPI!

KEI HEA
ĀU HOA?

KO RĀTOU NGĀ
KAI HĪ IKA. I TAEA
RĀTOU KI WAHO
MŌ TE PŌ
KATOĀ.

KEI TE
HAERE AU KI
KARIRI.

TIKA...NŌ
KORA KOE,
TIKA?

WHAI MAI!

AE RA,
RAPI!
AE RA!

E RAPI...PIRANGI AU
KI TE MAHI TĒTAHI
MEA A MUA TĀ TĀUA
HAERENGA...





RAPI, KO KOE TE
TAMA Ā TE ATUA, E
HARA I KOE?

KO KOE TE
KINGI O
NGA KINGI.



NŌ REIRA E
WHAKAPONO ANA NĀA
TE MEA I KŌRERO AU KI
A KOE I KITEA AU KOE
KI RARO TE RĀKAU
PIKI?

NATENAHIRA
PATOROMU, KAORE
ANO KIA KITE KOE
ĒTAHI ANO MEA!

MĀKU I KI AU KI A
KOE, KA KITE KOE
NGĀ RANGI E
PŪAKI AI!



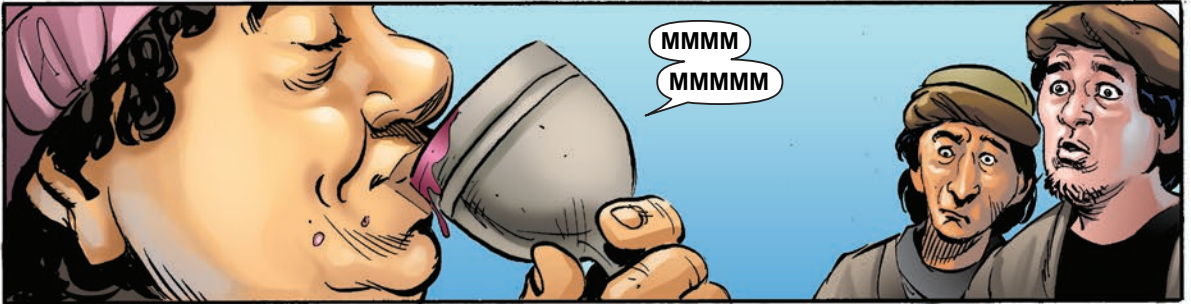
KA HEKE IHO ME PIKI AKE NGĀ
ANAHIRA Ā TE ATUA WAINGA NUI TE
RANGI ME TE PAPA KI RUNGA TE
TAMA Ō NGĀ TĀNGATA!

HE KAUPAE.....
AENGANUI TE RANGI
ME TE PAPA...
WAENGANUI TE ATUA
ME NGĀ TĀNGATA.



I TAEAA IĪHU ME ĀNA KAITAUTĀWHI KI TĀNA KAINGA,
ME INĀ REIRA IPŌWHIRITIA RĀTOU KI TĒTAHI
WHAKAARI MARENA I TE TAONE TATA O KANA.





KEI HEA TE TANE
MARENAI?!

TUATAHI, I Nga Wā
katou ka waiho nga
tangata te waina pae
rawa, me nga mea utu
iti inā porehu ā mātou
rongo!

ENGARI KA WHAKAPUTA
TĒNA PŌKIHA
HARAMAIKUKU, TE WAINA
RAWE KI IĀIANEI ME E PAE
ATU KI ETAHI ANO WAINA I
KAI HONGI AU!!!



ENGARI...
ĒNA IPU...

MŌHIO AU!
WAI! I KITE
AU!



TITIRO KI
IA!
HONGI
IA!

KAI
HONGI IA!

KO TĒNA TE
KAIRANGATIR
A I KAI HONGI
AU!



KO TĒNEI TE
TUATAHI Ā Nga
TOHU MEREKARA'
Ā IĒHU.

NA TĒNEI WHAKAKITENGA MO TONA
KORORIA, I WHAKAPONO Nga AKONGA
KI A IA.



TE KORERO A TE HOEA:

WHAKARITE TE HUARAHI







KUA RONGO NĀ
KOE O TE KAIRIIRI?

KA IRIIRIA NGĀTĀNGATA
I ROTO TE HORANA?

KA HOROIA ATU
IA. Ā RĀTOU HARA
RĀNEI HE MEA
ANO

TĒNA TE
TANGATA.



I WHAKAMANAWANUI
IA, NO TE MEA KEI TE
AKIAKI IA IA TE IWI
KIA NOHO HEI
TAANGATA
RANGATIRA ITI.

INU! KAI! KEI
KONEI TE KATOA
MO KOE, E
HOIAKIMI!

ENGARI ME KĀORE E
KORE KOE RONGOBKA
TANGO A HERORIAHA TE
WAHINE A TĀNA TEINA
PIRIPI...



AE, I RONGO
AU.

TĒNEI TANE HOANI –
TE INGOA Ā TE
KAIRIIRI –ME I
WHAKAHĒ IA NGĀ
MAHI O TĀ TATOU
KINGI.

ME KI IA MO
HERORIA KI HURI
ATU ĀNA HARA, E
KAORE RUNGA AKE
NGĀ TIKANGA Ā TE
ATUA.

KAORE IA E
WHAKATARIANA
NGĀ TĀNGATA
KI TE
WHAKAKEKE ME
TĒTAHI ANO
MEA--

TONU.



TIKA.

NĀ HAERE ME
TIROHIA ATU TE
KAIRIIRI.

TIKINA HE ITE MŌ NGĀ
MEA KA KORERO IA ME
TE AHUA A NGĀ
TĀNGATA KI TENA .

AE TĀ --



"--ME MAHI AU TĀKU
PAE RAWAT."









-- ENGARI INĀ
RITE KORERO IA,
I MŌHIO TONU HE
AHA IA KA
KŌRERO.

AE TONU! ME
MŌHIO KOE ME AHA
TE TIKANGA MOT E
MAHI HOEA KI TE
WHAKATIKATIKA A
HERORIA ME RITE
TĒNEI HOANI!

MŌHIO AU...
TIKA AHAU...

NA REIRA, I
TAEA KOE ME
TE IRIIRI!



KAO...

ME KORE TĒNEI
KAIIRIIRI TĒTAHI
WHAKAWEHI

KORE RITE KI ĒTAHI POROPITI NA
KAITIIA, KA TAEA AKE, KĀORE IA
KARANGA ATU MO TĒTAHI
WHAKAKEKE ME WHAKATIKANGA

E KĀRANGA ANA IA
MŌ TĀ TATOU
TĀNGATA, NGĀ
TĀNGATA Ā TE ATUA,
KIA PAI. KIA... PAI
AKE.



ME E KORERO ANA
IA O "TĒTAHI
MĒHAIA"? "TĒTAHI
KARAITI"?

KEI REIRA
ĒTAHI
WAWARA...

AE TĀ, ITAEA
IA.

ME KĪ IA I KIE AI
ATE TANGATA KO
WAI HOKI TĀ
TATOU MĒHAIA.



ENGARI HE TAHA
WAIKUA TE KĀRERE
Ā HOANI, E HARA
TŌRANGAPŪ.

ME KEI REIRA ĒTAHI
ANO WAWARA.
KĀORE HARI TE KINGI
ME ĀNA WĀHINE ME
NGA MEA E KORERO
ANA A HOANI.

KI TE MEA KO AU KO
KOE KĪHAI AU E
WHAKĀPIRI TĒNEI
RŌPU!



KIA ORA
KOE, E
HOIAKIMI.

ANEI HE PAKU
TAAPIRI MO O
RARU, HE ATAWHAI
NA O TAAKE UTU
TAAKE...

KI TE KORE KOE E
WHAKAAE KI TE
KAIIRIIRI.

AE RA, ME TAEA
TONU E KOE TE
TUKU KI TE
HUNGA
RAWAKORE!

